



Le 20 octobre 2017

Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées (HUMA)  
131, rue Queen, 6<sup>e</sup> étage  
Chambre des communes  
Ottawa (Ontario) K1A 0A6

**Objet : Promotion de la qualité de vie et de l'intégration des aînés canadiens**

Mesdames, Messieurs,

Au nom de AGE-WELL, un réseau canadien de la technologie et du vieillissement financé par le gouvernement fédéral, j'aimerais vous féliciter de vous être lancés dans cette importante étude sur la promotion de l'intégration et de la qualité de vie des aînés canadiens. Tandis que nous progressons dans l'élaboration d'une stratégie nationale pour les aînés, le présent mémoire vient souligner le rôle que la technologie et le réseau AGE-WELL peuvent jouer pour préserver la santé, l'autonomie et la qualité de vie des aînés.

**Donner aux personnes âgées canadiennes la possibilité de vieillir chez elles**

Le réseau AGE-WELL développe toute une gamme de technologies qui peuvent être mises en œuvre dans les résidences des particuliers, les maisons de retraite et les centres de soins de longue durée. Grâce à ce réseau, le concept de maison intelligente devient de plus en plus réalisable et rentable. Lorsqu'une personne âgée entre chez elle, le carrelage peut enregistrer ses signes vitaux, comme la fréquence cardiaque et la pression artérielle. Un miroir intelligent peut l'aider à accomplir certaines tâches, comme se laver les mains ou se brosser les dents. Des détecteurs de mouvement peuvent repérer les chutes et permettre à la personne âgée d'entrer en communication avec un membre de sa famille ou avec les services d'urgence. Des capteurs automatisés peuvent même recueillir des renseignements à long terme et fournir des indications utiles sur les habitudes de vie de la personne au quotidien et détecter les premiers symptômes d'une maladie.

- L'un des projets du réseau AGE-WELL consiste à élaborer un système de capteurs portables qui puisse transmettre des renseignements très détaillés sur les chutes et les schémas de mobilité. Un tiers des personnes âgées font une chute chaque année et les conséquences sont souvent désastreuses. Ce système lance des signaux d'alerte pour prévenir les chutes et fournit une rétroaction en temps réel pour faciliter les exercices et la réadaptation. Les

capteurs dans leur forme définitive peuvent être logés dans un téléphone cellulaire ou une montre-bracelet.

- L'équipe de projet, dirigée par le D<sup>r</sup> Fabio Feldman et le D<sup>r</sup> Stephen Robinovitch, met également à l'essai sur le terrain deux innovations prometteuses pour réduire le risque de blessure en cas de chute. La première est une technologie appelée revêtement de sol conforme, généralement utilisée pour les travailleurs qui doivent rester debout pendant de longues heures. Ce revêtement ressemble à un plancher ordinaire, mais une série de colonnes sous le plancher se compriment lorsqu'un objet tombe et se replacent ensuite comme un ressort.
- La deuxième innovation technologique est un protecteur de hanche portatif qui colle directement à la peau au moyen d'un ruban adhésif double face et doux pour la peau. Ces coussinets peuvent être portés jusqu'à 21 jours et, contrairement aux protecteurs de hanche actuels, il n'est pas nécessaire de les enlever pour aller à la toilette. Les protecteurs de hanche collants, de même que les revêtements de sol conformes font l'objet d'une évaluation dans des centres de soins de longue durée de Burnaby, en Colombie-Britannique.
- D<sup>re</sup> Eleni Stroulia et l'équipe qu'elle codirige au sein du réseau AGE-WELL font des progrès remarquables avec la mise à l'essai d'un [centre virtuel d'entraînement guidé par ordinateur](#). Un prototype offrant des exercices physiques et un encadrement personnalisés aux aînés pour favoriser leur santé physique et cognitive est en cours d'évaluation dans des résidences pour retraités d'Edmonton et de Fredericton. Ce « gymnase virtuel », également conçu pour la maison, permettra aux personnes âgées atteintes de maladies chroniques, de démence à un stade précoce ou modérée, ainsi qu'aux personnes qui ont des problèmes de mobilité, d'accessibilité ou de transport, de bénéficier d'un programme d'exercices chez elles.

## **Promouvoir l'inclusion sociale**

Selon les recherches, jusqu'à 43 % des personnes âgées vivant dans la collectivité se sentent socialement isolées. Les effets négatifs de cet isolement sont bien documentés : ils entraînent la dépression, le stress, le déclin fonctionnel et le décès. Le réseau AGE-WELL crée des outils et des technologies pour réduire le sentiment d'isolement des personnes âgées. Par exemple, les recherches du D<sup>r</sup> David Kaufman portent sur les [jeux numériques conçus pour améliorer la connexité sociale](#), enrayer la solitude et encourager l'apprentissage chez les aînés tout au long de leur vie. Au cours de nos recherches, les personnes âgées nous ont dit que le fait de jouer à des jeux numériques, surtout en groupe ou avec des membres de la famille, y compris les petits-enfants, leur donne l'occasion d'exercer leur capacité cognitive, d'acquérir des connaissances, de profiter d'interactions sociales agréables et de prendre confiance en leurs compétences technologiques.

Le jeu-questionnaire Solitaire, le premier d'une série de jeux numériques soutenus par le réseau AGE-WELL à l'intention des aînés, a été développé par l'équipe de M<sup>me</sup> Louise Sauvé, en collaboration avec le D<sup>r</sup> Kaufman. On peut se procurer ce jeu en ligne, en français ou en anglais, dans les boutiques d'applications Android et Apple et au

moyen de Facebook. Un autre jeu-questionnaire, le Tic Tac, est actuellement évalué et il sera disponible sous peu. Un jeu de labyrinthe en ligne sera également mis à l'essai cet automne et son lancement est prévu au début de 2018. Les jeux-questionnaires Solitaire et Tic Tac que les aînés connaissent déjà sont assortis de questionnaires personnalisables sur divers sujets, comme la nutrition et les modes de vie sains. Le jeu d'évasion est un jeu de collaboration où les joueurs doivent discuter et travailler ensemble afin de résoudre l'énigme et s'échapper.

### **Créer des connexions intergénérationnelles**

Un autre exemple de promotion de la participation sociale chez les personnes âgées s'est matérialisé par l'introduction du [conte numérique intergénérationnel dans une communauté autochtone](#) de la Colombie-Britannique (C. – B.). Ce projet est dirigé par la D<sup>re</sup> Shannon Freeman de l'University of Northern British Columbia, en partenariat avec Jenny Martin, directrice du centre de santé Nak'azdli. Les résultats d'une enquête sur les aînés Nak'azdli réalisée au printemps 2016 ont montré que le partage des connaissances et des traditions culturelles était une priorité.

À l'aide des outils vidéo et audio existants, l'équipe de projet a offert des ateliers de narration numérique dans les bibliothèques, les centres communautaires et les établissements de soins de longue durée, y compris dans la communauté de la Première nation Nak'azdli. L'équipe a rassemblé une centaine d'histoires numériques qui ont été visionnées lors d'événements communautaires par plus de 300 membres de la famille et amis invités. La recherche montre que ces ateliers établissent des liens sociaux et émotionnels, favorisent l'efficacité personnelle, renforcent la confiance dans l'utilisation de la technologie et favorisent la communication intergénérationnelle. Des commentaires très positifs ont été reçus des étudiants, des aînés et de la communauté. Une version en ligne de l'atelier est en cours d'élaboration pour étendre ces avantages à de nouveaux publics.

### **Bien entourer nos aidants naturels**

Plus de huit millions de Canadiens prennent soin de leur famille et de leurs amis lorsque leur santé est défaillante, et plus de treize millions de Canadiens deviendront des aidants naturels à un moment de leur vie. En fait, la grande majorité des soins que reçoivent les Canadiens sont prodigués par la famille et les amis. Étant donné le vieillissement de la population, l'augmentation des taux d'invalidité, les changements profonds dans les familles canadiennes et les pressions croissantes exercées sur le secteur de la santé et des soins prolongés, les possibilités de devenir un soignant sont élevées et elles augmenteront probablement dans les années à venir. On pense que les nouvelles technologies offrent certaines solutions aux défis auxquels sont confrontés les deux secteurs de soins, améliorant du coup la qualité de vie des soignants et des personnes dont ils s'occupent.

D<sup>re</sup> Janet Fast, chercheuse du réseau AGE-WELL, réalise des travaux qui visent (i) à mieux soutenir les aidants naturels grâce à des technologies d'assistance innovatrices, et (ii) à mieux comprendre les processus permettant d'atteindre de bons résultats. Son équipe crée des profils d'aidants naturels pour informer les concepteurs de produits technologiques, ainsi que les décideurs qui pourront fonder leurs politiques sur des données probantes. Ces profils déterminent les proches aidants les plus susceptibles de subir les conséquences sur le plan social, de la santé, des finances et de l'emploi –

problèmes pour lesquels il peut y avoir des solutions technologiques – et ils évaluent leur capacité sur le plan numérique à utiliser ces solutions technologiques existantes ou imaginées.

Un autre résultat du travail effectué par la D<sup>re</sup> Fast et son équipe consiste en une application tablette (Innova) qui facilite la collecte de données descriptives et évaluatives sur les produits du secteur des technologies d'assistance, assortie d'une base de données qui sera mise à la disposition des personnes à la recherche de solutions aux problèmes de soins (aidants naturels) et de produits (concepteurs de produits, producteurs et spécialistes du marketing). Un prototype fonctionnel de l'application est actuellement à l'essai.

### **Favoriser un accès équitable aux technologies d'assistance**

À mesure que la proportion d'aînés augmentera au Canada, les technologies d'assistance joueront un rôle de plus en plus important dans la promotion du vieillissement actif et sain, de l'autonomie et du vieillissement chez soi, particulièrement dans le secteur des soins à domicile et en milieu communautaire. Les chercheurs Michael Wilson et Rosalie Wang du réseau AGE-WELL ont invité des citoyens, des experts et d'autres intervenants à discuter de cette importante question, et leurs travaux ont débouché sur des documents clés, notamment un mémoire à l'intention des citoyens ([Citizen brief](#)), un résumé d'un comité consultatif des citoyens ([citizen panel summary](#)), un sommaire de preuves ([evidence brief](#)), le résumé d'une discussions entre intervenants ([stakeholder dialogue summary](#)) et des vidéos ([videos](#)).

L'équipe a également procédé à un [examen par province et territoire des programmes axés sur les technologies d'assistance au Canada](#) [en anglais]. Les résultats préliminaires montrent que les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux offrent de nombreux programmes pour fournir des appareils et des services de technologie d'assistance aux adultes canadiens. Les appareils les plus souvent financés et entretenus permettent de résoudre les problèmes de mobilité et vont des déambulateurs à roulettes aux appareils motorisés. Toutefois, des disparités sont évidentes dans de nombreux domaines et doivent être examinées plus attentivement. Les programmes de financement accordés par le gouvernement aux provinces et aux territoires pour résoudre les problèmes de communication, de vision et d'audition ne sont pas uniformes, allant d'un financement intégral à l'absence de tout financement. Cependant, des programmes de service sont offerts pour appuyer l'acquisition des appareils requis. Enfin, il n'existe que peu ou pas de programmes gouvernementaux pour le financement d'appareils de technologie d'assistance visant à répondre aux problèmes cognitifs ou de santé mentale.

Les conclusions de cet examen pancanadien auront des répercussions sur les Canadiens handicapés, les personnes âgées, les aidants naturels, les décideurs gouvernementaux, les organismes de bienfaisance, les chercheurs, l'industrie et d'autres intervenants qui ont à cœur d'offrir un accès équitable aux technologies d'assistance à l'ensemble des Canadiens. Les résultats de cet examen permettront de mieux cibler les efforts visant à aligner les programmes et les services sur les valeurs sociétales des Canadiens et ainsi améliorer l'accès aux technologies d'assistance grâce à la mise en œuvre de politiques.

## Conclusion

Le réseau AGE-WELL recommande que la stratégie nationale pour les aînés englobe les technologies, les dispositifs d'assistance et l'innovation afin que le Canada soit un chef de file mondial et un pays où les aînés jouissent de la meilleure qualité de vie possible. Ce ne sont là que quelques-unes des initiatives qui pourraient être adaptées et étendues à l'échelle du Canada au fur et à mesure que nous progressons dans la mise en œuvre de cette stratégie nationale. Le réseau AGE-WELL peut faciliter les contacts avec des experts, des chefs de projet et des partenaires qui s'intéressent à ces domaines en vue de favoriser l'augmentation graduelle d'innovations prometteuses. Nous serions ravis de poursuivre cette conversation avec vous, tandis que nous travaillons ensemble à l'amélioration de la vie des aînés au Canada.

Veillez agréer, Mesdames, Messieurs, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Alex Mihailidis, Ph.D., ing.

Directeur scientifique et chef de la direction, AGE-WELL

## À propos du Réseau de centres d'excellence (RCE) AGE-WELL

AGE-WELL, un réseau pancanadien de la technologie et du vieillissement, regroupe des chercheurs, des industries, le gouvernement, des entreprises à but non lucratif, des fournisseurs de soins ainsi que des aînés et des aidants naturels qui cherchent des moyens de favoriser le vieillissement en santé. Le réseau compte plus de 150 chercheurs subventionnés et affiliés provenant de 37 universités et centres de recherche partout au Canada, et plus de 220 partenaires de l'industrie, du gouvernement et d'organismes à but non lucratif se sont joints au réseau. Nous travaillons en étroite collaboration avec les personnes âgées et les aidants naturels afin d'aider les générations de Canadiens actuelles et futures à jouir de la meilleure qualité de vie possible. À cette fin, nous développons des technologies et élaborons des services qui accroissent leur sécurité, soutiennent leur autonomie et améliorent leur participation sociale. Le réseau AGE-WELL est financé par le programme fédéral des Réseaux de centres d'excellence.

**RCE AGE-WELL inc.**  
Toronto Rehab Institute  
University Health Network  
550 University Avenue,  
Toronto (Ontario) M5G 2A2  
[www.agewell-nce.ca](http://www.agewell-nce.ca)

**D<sup>r</sup> Alex Mihailidis**  
Directeur scientifique et chef de la  
direction, AGE-WELL  
[alex.mihailidis@utoronto.ca](mailto:alex.mihailidis@utoronto.ca)

**D<sup>r</sup> Andrew Sixsmith**  
Directeur scientifique, AGE-WELL  
[sixsmith@sfu.ca](mailto:sixsmith@sfu.ca)